



# STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

3. zasedání zastupitelstva města dne: 25. 3. 2010

## **Bod pořadu jednání:**

**Věc:** Návrh návratné finanční výpomoci – Sportovní areál Liberec s.r.o.

**Zpracoval:** Ing. Čeněk Svoboda, vedoucí odboru ekonomiky

odbor, oddělení: ekonomiky

telefon: 48 524 3221

**Schválil:** vedoucí oddělení

vedoucí odboru Ing. Čeněk Svoboda

**Projednáno:** v radě města dne 16.3.2010

**Poznámka:**

**Předkládá:** Ing. Jiří Kittner, v. r.  
primátor města

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

***s c h v a l u j e***

a) poskytnutí návratné finanční výpomoci společnosti s ručením omezeným Sportovní areál Liberec se sídlem Liberec 1, Staré Město, nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v odd. C, vložka 19906, IČ 270 75 397 ve výši 19 286 279,60 Kč

b) text Smlouvy o poskytnutí návratné finanční výpomoci dle předloženého návrhu

***a u k l á d á***

Mgr. Pavlu Kalousovi, vedoucímu odboru školství, kultury a sportu, zajistit podepsání Smlouvy o poskytnutí návratné finanční výpomoci se Sportovním areálem Liberec s.r.o.

T: 31. 3. 2010

***a***

Ing. Čěňku Svobodovi, vedoucímu odboru ekonomiky, zařadit částku 19 286 279,60 Kč do výdajové i příjmové části rozpočtu SML na rok 2010

T: v nejbližším rozp.opatření

## **Důvodová zpráva**

Usnesením č. 675/08 ze dne 2. 12. 2008 rada města schválila investiční záměry v areálu městského stadionu v Liberci připravované za podpory grantů z Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod. Kromě již dokončených akcí „Vybudování víceúčelového parku“ a „Víceúčelová rekreačně – sportovní dráha“ se jednalo i o rekonstrukci tribuny fotbalového a atletického stadionu. Řešitelem tohoto projektu je obchodní společnost města Sportovní areál Liberec s.r.o. (SAL)

K zajištění daného záměru byla mezi Regionální radou regionu soudržnosti Severovýchod a Sportovním areálem Liberec s.r.o. uzavřena Smlouva o poskytnutí dotace Č. LB/0513/S na jejímž základě obdrží SAL při splnění definovaných podmínek dotaci ve výši 19 286 279,60 Kč při celkových předpokládaných nákladech 24 811 538,- Kč.

Pro naplnění citovaného usnesení tímto jednatelem SALu žádají o poskytnutí návratné finanční výpomoci podle § 9 Zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů ve výši 19 286 279,60 Kč. Obvyklou podmínkou dotace totiž je, uhradit nejdříve cenu díla z vlastních zdrojů.

Rekonstrukce tribuny bude dokončena nejpozději do 31.8.2010. To je termín, který zaručuje, že dotaci SAL obdrží a svému vlastníkovu finanční výpomoc vrátí do 31.12.2010. Celá transakce tak bude „rozpočtově neutrální“, tzn. že výdaj ve formě půjčky SALu bude kompenzován příjmem vyplacené dotace od SALu.



**Smlouva o poskytnutí dotace č. LB/0513/S  
Regionální operační program NUTS II Severovýchod**



RRSVP00025PE

*RRSV 14460/2009*

**Regionální rada regionu soudržnosti Severovýchod**

se sídlem *Pražská 320/8, 500 04 Hradec Králové*  
zastoupená *Mgr. Radko Martínkem, předsedou*  
IČ: 75082721  
bankovní spojení: *Česká spořitelna, a.s.*  
číslo zvláštního účtu: 2816572/0800  
(dále jen „poskytovatel“)

a

**Sportovní areál Liberec s.r.o.**

se sídlem *nám. Dr. E. Beneše 1/1, 460 01 Liberec*  
zastoupená *Mgr. Janem Audy, jednatelem*  
*Ing. Čeňkem Svobodou, jednatelem*  
IČ: 27075397  
DIČ: CZ27075397  
Příjemce pomoci je plátcem DPH  
bankovní spojení *Komerční banka, a.s.*  
číslo zvláštního účtu: 43-4742510227/0100  
správce daně: *Finanční úřad v Liberci*  
(dále jen „příjemce“)

V rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod pro období 2007-2013,

berouce na vědomí, že na poskytnutí dotace není právní nárok a plnění podle této smlouvy příjemci není vyváženo přímou protihodnotou poskytnutou poskytovateli,

majíce na vědomí, že vzhledem k charakteru poskytované finanční podpory je její poskytování upraveno jak právními předpisy Evropského společenství a právními předpisy České republiky, tak i pravidly nemajícími povahu právních předpisů vydávanými státními orgány a poskytovatelem, které se na základě této smlouvy stávají pro strany závazné,

uzavírají podle § 262 odst. 1, s přihlédnutím k § 269 odst. 2 zák. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“), a na základě usnesení Výboru Regionální rady regionu soudržnosti Severovýchod č. 10/2009 a č. 11/2009 ze dne 20.3.2009, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o poskytnutí dotace:



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj

## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE

Č. LB/0513/S

I.

### Předmět a účel smlouvy

1.1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci po splnění podmínek stanovených dále účelovou dotaci na realizaci projektu předloženého v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod (dále jen „ROP NUTS II SV“) a specifikovaného následovně:

*Název projektu: Obnova a modernizace víceúčelové tribuny jako součásti multifunkčního městského sportovního areálu*

*Registrační číslo projektu: CZ.1.13/2.2.00/09.00513*

*Prioritní osa: 2 Rozvoj městských a venkovských oblastí*

*Oblast podpory: 2.2 Rozvoj měst*

*Stručný popis projektu: Záměrem projektu je rekonstruovat zastřešení divácké tribuny včetně osvětlení a ozvučení, jež je konkrétně lokalizována v prostoru outdoorového areálu s lehkootletickou dráhou, víceúčelovým travnatým hřištěm, lehkootletickými sektory. Tribuna je v současné době na hranici životnosti (z roku 1967). Slouží jako zázemí pro konání a sledování sportovních, kulturních a společenských akcí konající se v této lokalitě. Cílovými skupinami jsou především sportovní kluby, školská zařízení, široká veřejnost z řad občanů města i regionu, rodiče dětí, město Liberec a také turisté a návštěvníci regionu. Budou realizovány stavební úpravy ve formě výměny střešního pláště, rekonstrukce nosné konstrukce a rekonstrukce elektroinstalace. Žadatel ustavil projektový tým s četnými zkušenostmi z řad vlastních i partnerů, který bude zárukou úspěšné realizace včetně dodržení veškerých závazků.*

*Monitorovací indikátory:*

Indikátor	Měrná jednotka	Počáteční hodnota	Plánovaná hodnota
Počet podpořených projektů zaměřených na udržitelný rozvoj a zvyšující atraktivitu měst a velkoměst celkem	Počet projektů	0,00	1,00 (do 31.8.2010)
Plocha regenerovaného a revitalizovaného území celkem	ha	0,00	0,02 (do 31.8.2010)



Regionální rada  
regionu soudržnosti  
Severovýchod



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj

Plocha regenerovaných a revitalizovaných objektů ve městech celkem	m <sup>2</sup>	0,00	2 138,00 (do 31.8.2010)
--	----------------	------	----------------------------

1.2. Příjemce se zavazuje dotaci přijmout a uskutečnit činnosti a naplnit závazky vyplývající z projektu specifikovaného v bodu 1.1. (dále jen „projekt“), popř. splnit další podmínky vyplývající z této smlouvy.

1.3. Účelem této smlouvy je napomoci realizaci projektu prostřednictvím spolufinancování z rozpočtu poskytovatele.

1.4. Práva a povinnosti stran vyplývají také z Příručky pro žadatele a příjemce verze 4.0 ze dne 11.8.2008 (dále jen „Příručky“), včetně jejích příloh, a dalších dokumentů, na které se odvolává tato smlouva. Příjemce prohlašuje, že se s těmito dokumenty seznámil a je mu znám jejich obsah.

1.5. V případě, že je v rozporu text dokumentů uvedených v bodu 1.4. a této smlouvy, má přednost text smlouvy.

## II.

### Časový harmonogram realizace projektu

2.1. Příjemce se zavazuje zahájit fyzickou realizaci projektu nejpozději do 6 měsíců ode dne nabytí účinnosti této smlouvy. Zahájením fyzické realizace projektu se rozumí zahájení aktivit, které jsou výstupem projektu (zejména zahájení stavebních prací, poskytování služeb apod.).

2.2. Příjemce se zavazuje ukončit projekt, tj. předložit Závěrečnou monitorovací zprávu, nejpozději do 31.8.2010.

## III.

### Výše dotace

3.1. Poskytnutá dotace bude činit 92,50 % z celkových způsobilých výdajů projektu, nejvýše však 19 286 279,60 Kč.

3.2. Příjemce se zavazuje zajistit financování veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty dotací.

3.3. Skutečná výše dotace, která bude příjemci poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných, řádně prokázaných a správně zaúčtovaných způsobilých výdajů.

3.4. Celkové způsobilé výdaje budou sníženy o příjmy, které projekt vytvoří v průběhu své realizace a po dobu referenčního období. V období 5 let ode dne finančního ukončení projektu tam, kde bude u projektu vytvářejícího příjmy aplikován čl. 55 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (dále jen „obecné nařízení“), bude maximální výše dotace vypočtena na základě finanční mezery dle přílohy č. 9 Příručky. Finančním ukončením projektu se rozumí připsání poslední platby na účet příjemce.

3.5. Poskytnutá dotace vychází z následujícího předpokládaného finančního rámce:

	Kč
celkové výdaje projektu	24 811 538,00
celkové nezpůsobilé výdaje projektu	3 961 506,00
příjmy projektu	0,00
<b>celkové způsobilé výdaje</b>	<b>20 850 032,00</b>

3.6. Výdaje projektu budou hrazeny v následujících poměrech, kdy dotace podle bodu 3.1. se skládá z dále rozepsaných složek:

	maximální částka v Kč	podíl na celkových způsobilých výdajích v %
<b>Celkové způsobilé výdaje projektu</b>	<b>20 850 032,00</b>	<b>100</b>
A) poskytnutá dotace	19 286 279,60	92,50
z toho prostředky z ERDF	17 722 527,20	85,00
B) vlastní zdroje příjemce	1 563 752,40	7,50

3.7. Poskytnutá dotace se skládá z investiční dotace ve výši 19 055 029,60 Kč a neinvestiční dotace ve výši 231 250,00 Kč.

3.8. Příjemce dotace je oprávněn provést přesun prostředků v rámci rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy, uvnitř rozpočtové položky nebo přesun mezi jednotlivými rozpočtovými položkami, pokud při takovéto změně nedojde ke změně žádné z rozpočtových položek projektu o

více než 15 % své původní výše a současně nedojde k přesunu mezi investičními a neinvestičními výdaji. Příjemce je povinen oznámit poskytovateli takovýto přesun v nejbližší monitorovací zprávě.

3.9. V případě, že dojde v průběhu realizace projektu ke snížení způsobilých výdajů, musí být vždy zachovány procentní podíly jednotlivých složek dotace na celkových způsobilých výdajích.

#### IV.

##### Způsobilé výdaje

4.1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů projektu. Způsobilým výdajem je výdaj vynaložený v souladu s Metodikou způsobilých výdajů pro ROP NUTS II SV, a to od 11.11.2008 (s výjimkou výdajů na projektovou dokumentaci, režijních výdajů, výdajů na realizaci veřejných zakázek, výdajů na nákup pozemků a staveb, jež jsou způsobilé od 1.1.2007).

4.2. Příjemce je oprávněn v každé Žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze 92,50% způsobilých výdajů projektu. Vznik způsobilého výdaje musí být doložen příslušným účetním nebo daňovým dokladem. Úhrada způsobilého výdaje, která nastane po nabytí účinnosti této smlouvy, musí být doložena výpisy ze zvláštního účtu projektu dle bodu 6.2., případně úvěrového účtu projektu, výdajovými pokladními doklady. Další podrobnosti stanoví Metodika způsobilých výdajů pro ROP NUTS II SV, která je přílohou č. 8 Příručky.

4.3. Pokud je předložená monitorovací zpráva se Žádostí o platbu z hlediska doložení způsobilosti výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem.

#### V.

##### Udržitelnost projektu

5.1. Příjemce se zavazuje, že do pěti let ode dne finančního ukončení projektu, neprojde tento projekt podstatnou změnou specifikovanou v článku 57 odst. 1 obecného nařízení. Příjemce zejména zajistí uchování efektů projektu v nezměněné podobě po dobu nejméně pěti let ode dne finančního ukončení projektu. To znamená, že výsledky projektu budou provozovány pro takový účel a v takovém rozsahu, pro který byl projekt vybrán k realizaci.

5.2. Příjemce se zavazuje uchovat monitorovací indikátory v rozsahu dle bodu 1.1. po dobu 5 let ode dne finančního ukončení projektu.

#### VI.

##### Finanční operace

6.1. Poskytovatel zřídil pro účely ROP NUTS II SV zvláštní bankovní účet č. 2816572/0800 u České spořitelny, a.s.



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj



6.2. Příjemce zřídil pro účely plnění práv a povinností z této smlouvy zvláštní bankovní účet 43-4742510227/0100 uvedený v záhlaví této smlouvy, se samostatným výpisem. Tento účet smí být společný pro všechny projekty realizované příjemcem v rámci ROP SV. Účet musí být veden až do doby finančního ukončení posledního projektu, pro který byl účet zřízen.

6.3. Příjemce se zavazuje provádět veškeré finanční operace související s projektem, které proběhnou po nabytí účinnosti této smlouvy, prostřednictvím účtu vymezeného v záhlaví této smlouvy, a používat tento účet pouze pro projekty realizované v rámci ROP SV.

6.4. Příjemce se zavazuje provádět veškeré platby ve prospěch poskytovatele (zejména vrácení dotace) ve prospěch účtu uvedeného v bodu 6.1. pod variabilním symbolem, kterým je poslední čtyřčíslí registračního čísla Žádosti o poskytnutí dotace příjemce č. CZ.1.13/2.2.00/09.00513.

## VII.

### Platební podmínky

7.1. Příjemce je oprávněn předložit poskytovateli první Žádost o platbu ihned po nabytí účinnosti této Smlouvy. Následující Žádosti o platbu je příjemce oprávněn předložit po skončení časové etapy o délce alespoň 3 měsíců nebo po uhrazení výdajů ve výši alespoň 20 mil. Kč, popř. po ukončení celého projektu. Do doby než příjemce obdrží na účet platbu za poslední podanou Žádost o platbu, není příjemce oprávněn předložit žádnou další Žádost o platbu.

7.2. Příjemce je povinen v případě, že skutečné čisté příjmy vytvořené v průběhu realizace projektu (realizační příjmy), budou vyšší než čisté příjmy uvedené ve smlouvě, odečíst realizační příjmy od celkových způsobilých výdajů a nárokovat v žádosti o platbu nižší částku dotace. Jestliže již vyplacená částka dotace přesáhne takto aktualizovanou maximální možnou výši dotace, je žadatel povinen rozdíl vrátit poskytovateli.

7.3. Příjemce je povinen vždy v rámci podávání Monitorovacích zpráv o zajištění udržitelnosti projektu uvést příjmy generované projektem v průběhu provozní fáze, v období 5 let po finančním ukončení projektu. Součástí poslední monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti projektu budou aktuální údaje o uskutečněných i předpokládaných příjmech projektu a výpočet maximální výše dotace na základě principu finanční mezery dle bodu 3.4. této smlouvy. Bude-li zjištěno, že projekt vytvořil příjmy, které nebyly ve výši dotace zohledněny, je žadatel povinen rozdíl mezi výší poskytnuté dotace a maximální možnou výší dotace, kterou mohl projekt obdržet, vrátit zpět poskytovateli.

7.4. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příslušnou část dotace zpravidla do 60 kalendářních dní ode dne přijetí úplné a bezchybné Žádosti o platbu. Běh lhůty se staví v případě zahájení řízení o námitkách proti kontrolnímu protokolu a v případě provádění opatření k odstranění kontrolních zjištění. Podrobnosti týkající se proplácení dotace a příslušné podmínky stanoví Příručka.

## VIII.

### Změny v průběhu realizace projektu

8.1. Příjemce se zavazuje oznámit poskytovateli jakékoliv zamýšlené změny v průběhu realizace projektu, včetně změn oproti prohlášení dle čl. XVI. této smlouvy, jakožto i všechny změny a skutečnosti, které mají vliv na plnění této smlouvy. Příjemce se zavazuje, že neprovede žádnou změnu do doby, než obdrží písemné vyjádření poskytovatele, kterým bude buď souhlas s provedením změny, vyznění o tom, že poskytovatel bere změnu na vědomí, nebo návrh na změnu či ukončení této smlouvy.

8.2. Výjimky z povinností příjemce uvedené v odstavci 8.1 jsou specifikovány v Příručce a příslušných metodických pokynech.

8.3. Dojde-li ke změně projektu nezávisle na vůli příjemce, je povinen tuto změnu oznámit neprodleně, nejpozději do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy se o ní dozvěděl.

## IX.

### Předkládání monitorovacích zpráv

Příjemce se zavazuje předkládat poskytovateli pravidelné a úplné monitorovací zprávy k projektu ve struktuře a termínech stanovených v Příručce.

## X.

### Účetnictví

10.1. Příjemce je povinen vést oddělenou analytickou účetní evidenci týkající se projektu v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“) a poskytovat z ní požadované údaje kontrolním orgánům uvedeným v bodu 15.2.

10.2. Pokud příjemce není povinen vést účetnictví dle zákona o účetnictví, je povinen pro projekt vést daňovou evidenci podle ustanovení § 7b zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví (s výjimkou bodu f). Doklady musí být správné, úplné, průkazné, srozumitelné a vedené v písemné podobě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvalost.

10.3. Uskutečněné příjmy a výdaje musí být vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, na účetních dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.

10.4. Účetní a daňové doklady týkající se výdajů projektu musí obsahovat účel fakturovaných částek a přesně specifikovat jednotlivé způsobilé výdaje. Další podrobnosti týkající se požadovaných náležitostí jsou stanoveny v Příručce. Kopie účetních a daňových dokladů, vztahující se k danému projektu, musí být vedeny v samostatné složce.

## XI.

### Dokumentace k projektu

Příjemce je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu po dobu stanovenou právními předpisy ČR, zároveň však po dobu 3 let od ukončení ROP NUTS II SV.

## XII.

### Povinnosti při výběru dodavatelů

12.1. Příjemce je povinen postupovat při výběru dodavatelů pro uskutečňování projektu podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění. Pokud se na příjemce uvedený zákon nevztahuje nebo se jedná o zakázku malého rozsahu, je příjemce povinen postupovat dle Pokynů pro zadávání veřejných zakázek, která jsou přílohou č. 11 Příručky.

12.2. Ve smlouvách a objednávkách s dodavateli musí být uvedeno, že si je dodavatel vědom, že je ve smyslu ust. § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), povinen spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

12.3. Smlouvy s dodavateli musí být uzavírány v písemné formě a být uchovávány spolu s ostatními doklady k projektu. Uzavřením smlouvy se rozumí také doručení dodavatelem potvrzené písemné objednávky příjemci.

## XIII.

### Povinnosti k majetku získanému v rámci projektu

13.1. Příjemce se zavazuje nakládat s majetkem získaným byť i jen částečně z dotace s péčí řádného hospodáře, nezatížit jej ani zčásti zástavním právem, s výjimkou zástavního práva k zajištění úvěru ve vztahu k financování projektu, a jakýmkoliv věcnými právy třetích osob, vyjma zřízení věcných břemen, nejméně po dobu pěti let ode dne finančního ukončení projektu. Věcné břemeno je možné zřídit se souhlasem poskytovatele.

13.2. S výjimkou zvláštních případů, kdy má příjemce k takovému jednání předchozí písemný souhlas poskytovatele, nesmí příjemce po dobu pěti let ode dne finančního ukončení projektu

majetek pořízený z dotace převést, pronajmout nebo vypůjčit. Nezbytnou podmínkou pro povolení pronájmu či výpůjčky je provedení otevřeného, transparentního a nediskriminačního výběru nájemce či vypůjčitele.

13.3. Příjemce má povinnost zahrnout majetek pořízený v rámci projektu do svého účetnictví.

#### XIV.

##### Povinnost publicity

14.1. Příjemce se zavazuje provádět propagaci projektu v souladu s Pravidly publicity v rámci ROP SV, která jsou přílohou č. 10 Příručky, a s obecným nařízením a nařízením Komise (ES) č. 1828/2006 ze dne 8. prosince 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (dále jen "prováděcí nařízení").

14.2. Ke splnění povinností dle odst. 1 tohoto článku uděluje poskytovatel příjemci bezplatnou podlicenci k užití loga ROP NUTS II SV v souvislosti s realizací projektu, a to po dobu realizace a udržitelnosti projektu. Při užití loga je příjemce povinen postupovat v souladu s Pravidly publicity v rámci ROP SV.

#### XV.

##### Kontroly

15.1. Příjemce se zavazuje poskytnout kontrolním orgánům jakékoliv dokumenty vztahující se k realizaci projektu, podat informace a umožnit vstup do svého sídla a jakýchkoliv dalších prostor a na pozemky související s projektem a jeho realizací. Příjemce se zavazuje poskytnout na výzvu své účetnictví nebo daňovou evidenci k nahlédnutí v plném rozsahu. Příjemce se dále zavazuje provést v požadovaném termínu opatření k odstranění kontrolních zjištění popsanych v protokolu, informovat o jejich provedení příslušný kontrolní orgán a poskytovatele.

15.2. Kontrolními orgány se rozumí osoby pověřené ke kontrole Evropskou komisí, Evropským účetním dvorem, Nejvyšším kontrolním úřadem, Ministerstvem financí ČR, poskytovatelem, jakož i jakýmkoliv dalšími orgány oprávněnými k výkonu kontroly (např. stavební dozor).

15.3. Práva a povinnosti během kontroly, její rozsah a další náležitosti jsou upraveny v Příručce a v příslušných právních předpisech.

15.4. Příjemce bere na vědomí, že poskytovatel je oprávněn nechat provést u projektu vnější nezávislý audit. Příjemce je povinen dle zákona o finanční kontrole a zákona č. 552/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, při výkonu auditu spolupůsobit.



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj

XVI.

Prohlášení příjemce

Příjemce prohlašuje, že:

- a) není v úpadku, vůči jeho majetku neprobíhá insolvenční řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), v platném znění, popř. nebyl insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku,
- b) k majetku, který použije na realizaci projektu, není zřízeno nepovolené zástavní právo ani není ohledně jeho majetku veden výkon rozhodnutí,,
- c) není v likvidaci, ani mu není známa skutečnost, že by měl vstoupit do likvidace,
- d) může vykonávat činnost, která je náplní projektu, zejména s ohledem na to, že má k jejímu výkonu příslušné povolení, pokud je vyžadováno, a zároveň mu tato činnost nebyla příslušným orgánem zakázána,
- e) nebyl on, resp. jeho statutární orgán nebo člen statutárního orgánu, pravomocně odsouzen za trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem jeho podnikání nebo činnosti,
- f) se nedopustil jednání závažným způsobem odporujícím profesní etice,
- g) má vypořádané veškeré splatné závazky vůči orgánům státní správy a samosprávy (zejména nemá žádné nedoplatky na zdravotním a sociálním pojištění a není v prodlení s plněním svých daňových povinností),
- h) se nedopustil on, ani jeho statutární orgán či člen statutárního orgánu, trestného činu zpronevěry, trestného činu úplatkářství nebo trestného činu účasti na zločinném spolčení,
- ch) má zajištěny finanční prostředky na plynulé financování realizace projektu,
- i) veškeré údaje, které poskytl v Žádosti o poskytnutí dotace, projektu, jakož i této smlouvě a v přílohách těchto dokumentů, jsou pravdivé, nezkreslené, ani nezamířel žádné okolnosti rozhodné pro poskytnutí dotace,
- j) se nepokusil získat důvěrné informace nebo ovlivnit hodnocení projektu,
- k) na úhradu způsobilých výdajů projektu nečerpá prostředky z jiného finančního nástroje Evropského společenství,
- l) veškeré jeho činnosti související s projektem jsou plně v souladu s českým právním řádem, jakož i s evropským právem,
- m) si je vědom, že Evropská komise je oprávněna poskytnutou podporu, tj. dotaci, přezkoumat a rozhodnout o její slučitelnosti se společným trhem.

## XVII.

### Nesrovnalosti a jiná porušení podmínek poskytnutí dotace

17.1. Poskytovatel je oprávněn v souladu se zákonem o finanční kontrole kontrolovat, zda se příjemce nedopustil nesrovnalosti ve smyslu čl. 2 odst. 7 obecného nařízení. Nesrovnalost může spočívat v porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, či v porušení jiných podmínek poskytnutí dotace.

#### Porušení rozpočtové kázně

17.2. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržení finančních prostředků z rozpočtu poskytovatele. Neoprávněným použitím peněžních prostředků je jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená zákonem nebo smlouvou o poskytnutí dotace nebo porušeny podmínky, za kterých byly příslušné peněžní prostředky poskytnuty; dále se jím rozumí i to, nelze-li prokázat, jak byly tyto peněžní prostředky použity. Zadržením peněžních prostředků je porušení povinnosti vrácení poskytnutých prostředků ve stanoveném termínu.

17.3. Bylo-li poskytovatelem zjištěno porušení rozpočtové kázně, je příjemce povinen vrátit poskytovateli na jeho výzvu částku odpovídající částce neoprávněně použitých nebo zadržených prostředků. Za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně je příjemce povinen zaplatit penále ve výši 1 promile z částky odvodu za každý den prodlení, nejvýše však do výše tohoto odvodu. Penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne, kdy byly prostředky odvedeny. Penále, které v jednotlivých případech nepřesáhne 1 000 Kč, se neuloží.

#### Porušení jiných podmínek poskytnutí dotace (porušení podmínek před uskutečněním veřejného výdaje, ke kterému se dané porušení váže)

17.4. Pokud má poskytovatel v době předložení Žádosti o platbu podezření, že se příjemce zřejmě dopustil porušení jiných podmínek, je oprávněn příjemci na dobu nezbytně nutnou pozastavit poskytnutí platby.

17.5. Pokud poskytovatel zjistí porušení podmínek poskytnutí dotace, způsobené příjemcem ještě před vyplacením části dotace příjemci, budou výdaje, kterých se zjištěné porušení týká, zařazeny mezi nezpůsobilé a nebudou příjemci vyplaceny. Není-li objektivně možné vyčíslit výdaje, kterých se porušení týká, je poskytovatel oprávněn ponížít příjemci celkové způsobilé výdaje projektu (dále jen „CZV“), a to ve výši 0,5 % CZV za každé jednotlivé porušení, nejvýše však 10 % CZV. K ponížení dojde v rámci nejbližší žádosti o platbu formou ponížení celkové sumy výdajů, které byly shledány při kontrole dané žádosti o platbu jako způsobilé. Pokud bude vyčíslené ponížení vyšší než následující žádost o platbu, bude o tento rozdíl ponížena i následující žádost o platbu nebo bude příjemce povinen vrátit částku rovnající se rozdílu zpět poskytovateli.

## XVIII.

### Ukončení smlouvy

18.1. Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran, odstoupením poskytovatele od smlouvy nebo výpovědí smlouvy ze strany příjemce. Odstoupení nabývá účinnosti jeho doručením druhé smluvní straně.

18.2. Ukončením Smlouvy dle bodu 18.1. se poskytnutá dotace, popř. její část, považuje za neoprávněné použití finančních prostředků, a jako takovou ji je příjemce povinen vrátit, včetně penále ve výši 1 promile denně z neoprávněné použitých finančních prostředků, nejvýše však do výše této částky, ve lhůtě stanovené poskytovatelem.

18.3. Nevrátí-li příjemce ve stanovené lhůtě poskytnutou dotaci, popř. její část, považují se tyto finanční prostředky za zadržené.

### Odstoupení od smlouvy

18.4. Poskytovatel může od smlouvy odstoupit, pokud příjemce:

- a) poruší rozpočtovou kázeň,
- b) poruší ustanovení právního předpisu České republiky či Evropského společenství mající vliv na plnění cílů projektu,
- c) převede nebo postoupí pohledávky ze smlouvy a platby s nimi spojené bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele,
- d) vstoupí do likvidace, je v úpadku nebo je proti němu zahájeno insolvenční řízení,,
- e) změní svou právní formu a stane se tak nezpůsobilým příjemcem v dané prioritní ose,
- f) resp. jeho statutární orgán či člen statutárního orgánu, je pravomocně odsouzen za trestný čin zpronevěry, úplatkářství nebo trestný čin účasti na zločinném spolčení,
- g) resp. jeho statutární orgán nebo člen statutárního orgánu, je pravomocně odsouzen za trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem jeho podnikání nebo činnosti (např. trestný čin podvodu),
- h) poruší bod 2.1. nebo 2.2. této smlouvy,
- i) poruší bod 15.1 této smlouvy, nebo
- j) ani po výzvě poskytovatele nezanechá porušování jiných povinností stanovených v této smlouvě nebo Příručce, popř. neodstraní následky jejich porušení ve lhůtě stanovené poskytovatelem,

- k) poruší povinnost stanovenou v 13.1 nebo 13.2. této smlouvy,
- l) uvede poskytovateli nepravdivé údaje týkající se projektu.

18.5. Poskytovatel je oprávněn od smlouvy odstoupit také v případě, že bude zastaveno financování ROP NUTS II SV.

#### **Výpověď smlouvy**

18.6. Příjemce je oprávněn smlouvu písemně vypovědět. Výpovědní lhůta činí dva měsíce a počíná běžet ode dne doručení výpovědi poskytovateli.

### **XIX.**

#### **Doručování**

Doručení písemností podle této smlouvy proběhne osobně nebo poštou. Zásilací adresa odpovídá u poskytovatele sídlu a u příjemce adrese v záhlaví. Písemnost se považuje za doručenu též v případě, jestliže adresát odmítne zásilku převzít nebo ji nevyzvedne ve lhůtě stanovené držitelem poštovní licence. V takovém případě se za den doručení považuje den, kdy adresát odmítl písemnost převzít, nebo den, který byl posledním dnem lhůty k vyzvednutí písemnosti.

### **XX.**

#### **Poskytování údajů o realizaci projektu**

Příjemce se zavazuje písemně poskytnout na žádost poskytovatele jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, a to ve lhůtě stanovené poskytovatelem.

### **XXI.**

#### **Zveřejňování údajů**

Příjemce souhlasí s uvedením v seznamu příjemců zveřejněném v souladu s čl. 7 odst. 2 písm. d) prováděcího nařízení.

### **XXII.**

#### **Závěrečná ustanovení**

22.1. Smluvní strany se v souladu s ust. § 262 odst. 1 obchodního zákoníku dohodly, že se tato smlouva a otázky v této smlouvě výslovně neupravené řídí ustanoveními obchodního zákoníku.



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj



- 22.2. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 22.3. Příjemce prohlašuje a podpisem této smlouvy stvrzuje, že byl před podpisem této smlouvy řádně a podrobně seznámen s podmínkami čerpání dotace podle této smlouvy, bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu z této smlouvy.
- 22.4. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků na základě vzájemné dohody obou smluvních stran. To neplatí v případě, kdy dochází ke snížení investiční nebo neinvestiční složky dotace dle článku 3.7., a ke změně Přílohy č. 1 této smlouvy.
- 22.5. Případné spory budou řešeny ve smyslu obecně závazných právních předpisů České republiky.
- 22.6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Tři obdrží poskytovatel a jeden obdrží příjemce.
- 22.7. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že tato smlouva byla uzavřena na základě jejich svobodné a vážné vůle, nebyla uzavřena v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek ani pod nátlakem.
- 22.8. Nedílnou součástí této smlouvy je:
- Příloha č. 1: Rozpočet projektu

16. 11. 2009  
V Hradci Králové dne .....

poskytovatel

30. 10. 2009  
V Liberci dne .....

příjemce



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj

**Příloha č. 1 - Rozpočet projektu**

**Registrační číslo projektu:** CZ.1.13/2.2.00/09.00513  
**Název projektu:** Obnova a modernizace víceúčelové tribuny jako součásti multifunkčního městského sportovního areálu  
**Název žadatele:** Sportovní areál Liberec s.r.o.  
**Prioritní osa:** 13.2 Rozvoj městských a venkovských oblastí  
**Oblast podpory:** 13.2.2 Rozvoj měst  
**Číslo a název výzvy:** 09 9. kolo výzvy - oblast podpory 2.2.

Kód	Název výdaje	Výdaje celkem v Kč
1	Hlavní výdaje	20 535 032,00
1.1	Nákup služeb - proj. dokumentace (do 5 % CZV u stav. projektů, u ostatních projektů do 2 % CZV)	390 000,00
1.2	Nákup staveb	0,00
1.3	Nákup pozemků (do 10% CZV)	0,00
1.4	Stavební a technologická část stavby	19 318 232,00
1.5	Technická zařízení	826 800,00
1.6	Základní vybavení	0,00
1.7	Pořízení strojů a zařízení	0,00
1.8	Dlouhodobý nehmotný majetek	0,00
1.9	DPH (pokud příjemce nemá nárok na odpočet DPH na vstupu)	0,00
2	Vedlejší výdaje (do 5 % CZV)	315 000,00
2.1	Výdaje na dodržení pravidel povinné publicity	65 000,00
2.2	Finanční výdaje	0,00
2.3	Výdaje na audit, je-li vyžadován ŘO	0,00
2.4	Nákup služeb	250 000,00
2.5	DPH (pokud příjemce nemá nárok na odpočet DPH na vstupu)	0,00
3	Způsobilé výdaje celkem	20 850 032,00
4	Nezpůsobilé výdaje celkem	3 961 506,00
5	Celkové výdaje projektu	24 811 538,00

## **Smlouva**

o poskytnutí návratné finanční výpomoci právnické osobě z rozpočtu obce

### **Statutární město Liberec**

se sídlem Nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1

IČ: 00262978

číslo účtu: .....

zastoupená Mgr. Pavlem Kalousem,  
vedoucím odboru školství kultury a sportu

na straně jedné

(dále též jen jako „poskytovatel“)

a

### **Sportovní areál Liberec s.r.o.**

se sídlem nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1

IČ: 270 75 397

číslo účtu: 2006040002/6000

zastoupená Mgr. Janem Audym

jednatel

Ing. Čeňkem Svobodou

jednatel

na straně druhé

(dále též jen jako „příjemce“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 9 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, tuto

## **Smlouvu o poskytnutí návratné finanční výpomoci**

z rozpočtu Statutárního města Liberec

(dále jen „Smlouva“)

### **I. Předmět a účel Smlouvy**

1. Statutární město Liberec poskytne ze svého rozpočtu obchodní společnosti Sportovní areál Liberec s.r.o. návratnou finanční výpomoc ve výši

**19 286 279,60 Kč**

**(slovy devatenáctmilionůdvěstěosmdesátšesttisícdevětšedesátdevět 60/100 korun českých)**

za účelem předfinancování akce „Rekonstrukce tribuny fotbalového a atletického stadionu.“ v areálu Městského stadionu v Liberci na pozemku parcelní číslo 306/8 v k.ú. 682314 Rochlice u Liberce. Příjemce má na realizaci projektu smluvně zajištěnu dotaci v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod.

Uvedený finanční obnos bude převeden na účet příjemce č.ú 2006040002/6000 do 30.4.2010

2. Příjemce návratnou finanční výpomoc přijímá a zavazuje se použít ji k dohodnutému účelu popsanému v bodě 1 této části Smlouvy a za podmínek stanovených touto Smlouvou a platnými právními předpisy.

## II. Další ujednání

1. Návratná finanční výpomoc poskytnutá obchodní společnosti Sportovní areál Liberec s.r.o. dle § 9 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, je bezúročná.
2. Uvedenou částku se příjemce zavazuje vrátit na účet Statutárního města Liberec č. .... nejpozději do 31.12.2010.
3. Nedodržení účelu použití návratné finanční výpomoci se považuje za porušení rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel uloží příjemci, který se porušení rozpočtové disciplíny dopustil, odvod do svého rozpočtu ve výši částky neoprávněně použitých prostředků svého rozpočtu spolu s povinností zaplatit penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých prostředků, nejvýše však do této částky a to do 30 dnů od rozhodnutí poskytovatele o vrácení neoprávněně použitých prostředků včetně penále.

## III. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Změny a doplňky této Smlouvy mohou být provedeny pouze se souhlasem obou smluvních stran a to písemnou formou.
3. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží obchodní společnost Sportovní areál Liberec s.r.o. jako příjemce a jeden Statutární město Liberec jako poskytovatel.

Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří příloha – Usnesení zastupitelstva Statutárního města Liberec o poskytnutí předmětné návratné finanční výpomoci.

**IV.** Poskytnutí návratné finanční výpomoci bylo schváleno zastupitelstvem Statutárního města Liberec usnesením číslo ..... dne .....

V Liberci.....

V Liberci.....

.....  
poskytovatel

.....  
příjemce